

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:256634

29.07.2020-09:38

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

UNLOADING POINT: 14248

-NO: 000000003

-NUMBER: 30005665

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN
DEUTSCHLAND

MAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 7.020
CONTAINER ID: LB XX XX

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7225085	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cp1	5500042696
29.07.2020	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225086	2511072050	270	PC	S/	Speed Gear 3rd	5500042698
29.07.2020	2511072058				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 18 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225087	2511142050	405	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500043714
29.07.2020	2511142058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225088	2511070835	1.008	PC	S/	Double Gear 3rd-5th/7th	5500042695
29.07.2020	2511070858				GETRAG Sonstige	
010	P: 6 -PALETTE		X	168	TBA-500086	
	P: 6 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
	P: 42 -LT4		X	0	TBA-500141	
7225089	2511063351	360	PC	S/	Ring Gear	5500043504
29.07.2020	2511063358				GETRAG Sonstige	
010	P: 5 -PALETTE		X	72	TBA-500086	
	P: 60 -LT5		X	0	TBA-500081	
	P: 5 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7225090	2511097250	1.620	PC	S/	Double Gear 2nd/Rev cp1	5500042689
29.07.2020	2511097258				GETRAG Sonstige	
010	P: 12 -PALETTE		X	135	TBA-500086	
	P: 108 -LT1		X	0	TBA-500078	
	P: 12 -DECKEL		X	0	TBA-500085	

***** E N D *****

L'UENNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

31 LUG 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

rosa = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplar pour commettant
rose = Exemplar du expéditeur
bleu = Exemplar du destinataire
vert = Exemplar du transporteur
wit = Exemplar voor toezegver
roos = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
blanco = Esemplaro per committente
rosa = Esemplaro per mittente
blu = Esemplaro per destinatario
verde = Esemplaro per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
lila = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrare

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abh.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 29.07.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 256634			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 31-Paletten/Getriebeteile	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 20	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PALETTES	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise GEARBOX PARTS
10 Statistikknummer No. statistique 87084050		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7020	
12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20			
19 zu zahlen vom Absender A payer par l'expéditeur Fracht/Prix de transport Erhöhlungen/Reductions Zwischensumme/Somme Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonderkz/Special Kz Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
21 Rückzahlung Remboursement Frachtpflichtige Unterzeichnung Prescription d'authentification Fol: France Unterf: Non France G-CA Neuenstein, Incoterms 2010 Datum: 29.07.2020			
22 Unterf. und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) MAGNA PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str. D-74632 Neuenstein			
23 Unterf. und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Sped. Schweitzer			
24 Unterf. und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 I-70026 Modugno (BA)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen Données pour le calcul des frais de transport avec franchissements de frontières			
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur			
27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle Kz: LB SC Anhänger			
28 Benutzte Gen.-Nr. Numéro gén. utilisé ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-005916 vom 29.07.2020



20-005916

Ludwigsburg, 29.07.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Datum / Date 31.07.2020 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 29.07.2020 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7225085	31	COLLI	Getriebeteile	7.020	73,58
2	7225086					
3	7225087					
4	7225088					
5	7225089					
6	7225090					
Summe: Total:					7.020,00	
16 Anweisungen des Absenders					17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger					21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängen Fahrer Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang					27 Gut 20-005916 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date 31 LUG 2020	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		28 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Dopo la consegna di"		

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604